

#33 英文

題目：Dream

今年我們在節目當中邀請了很多同學分享，其中不少作品都是圍繞夢想的。

今日我要為大家介紹一隻很有啟發性同關於夢想的歌。

不過在介紹之前等我問大家幾條問題，就是關於夢想的 WHAT，WHY，及 HOW。

### WHAT

What do you want to be ?

你們想做甚麼職業？想成為老師？政治家？太空人？

### WHY

Why are you dreaming about it?

你為甚麼要達成夢想？為了名利？還是為你自己？

### HOW

How do you achieve it?

你怎樣實現夢想？成功要付出甚麼代價？

年青人的夢想可以千變萬化，如果你的夢是想出名，又或是想成為成功人士，今日我介紹的歌就可能幫助你去思考，究竟怎樣才能出名、成功！

這首歌就是愛爾蘭樂隊 The Script 的 Hall of Fame。歌曲除了可以教我們英文外，還可以教我們怎樣才可以出名。

歌名，Hall of Fame，解作：名人堂或者名人紀念館

例子：

美國出色的籃球運動員，米高了敦 Michael Jordan

英國出色的搖滾樂隊，The Beatles

其實，Hall of Fame 這首歌是說如果你想成為偉大及出名的人，你要怎樣做。

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)

2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們([info@eTVonline.tv](mailto:info@eTVonline.tv))

副歌 Chorus：說到，當你站在名人堂的時候，全世界都會知道你的名字：

Standing in the hall of fame, And the world's gonna know your name

Cause you burn with the brightest flame

意思是指你發光發亮

我們看看頭三個 Verses，一首歌或者詩裡面的每一句英文我們叫 Verse。

大家看到每一句句子的開頭都是用相同的字，作詞人不斷重複 You could be/ you can be 告訴大家我們是可以做一個偉大、出色的人：

You could be the greatest

You can be the best

You can move a mountain You can break rocks

作詞人告訴大家，我們可以做到任何東西，這種不斷重複的手法叫 Repetition，是一種 Literary Device 語言的藝術，令到歌詞更加深刻。

這首歌很多部份都有用 Repetition 加強作者想表達的意思。

說回 What, Why, How。

### What

我們要成為哪一種偉大的人？

這首歌其中有一個 Verse 是不斷重複 Be a champion。Champion 的意思是優勝者，或冠軍。

Be a champion …Be a champion

Be a champion……Be a champion

意思是做甚麼都一定要做到最好，一定要成為冠軍，之後這一個 Verse 就舉了很多例子：

Be students…Be teachers…Be politicians……Be preachers……Be believers

Be leaders……Be astronauts……Be champions……Be truth seekers

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)

2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們([info@eTVonline.tv](mailto:info@eTVonline.tv))

作者告訴我們要成為學生 Be students、成為老師 Be teachers、成為傳教士 Be preachers、成為領袖 Be leaders、成為太空人 Be astronauts、成為追求真理的人 Be truth seekers。

大家可以留意這裡都是用了 Repetition，不斷重複 'Be...' 其實就是想我們做到一個可以對世界有貢獻的人。

## Why

究竟我們是為了甚麼而要出名？為了金錢？名利？還是地位？

這一段歌詞很清楚告訴我們，就是為了我們的國家 for your country、為了你身邊的其他人 for your people、為了自己的自豪感 for your pride，以及為了自己的名字可以名流千古 for your name.

Do it for your people...Do it for your pride...  
Never gonna know if you never even try...Do it for your country  
Do it for your name...Cause there's gonna be a day...When you're...

## HOW

我們怎樣才可以成為一個偉大的人？

How can we become the greatest ?

歌中這幾句很清楚告訴大家，我們不可以甚麼都不做等運氣降臨，Don't wait for luck。我們要下定決心，將自己奉獻出來 Dedicate yourself.

我們能夠持續不懈，能夠跑完全程，You could go the distance, you could run the mile，就算情況幾困難、我們都要笑住向前行 You could walk straight through hell with a smile.

Don't wait for luck  
Dedicate yourself and you can find yourself Standing in the hall of fame  
You could go the distance  
You could run the mile  
You could walk straight through hell with a smile

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)

2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們([info@eTVonline.tv](mailto:info@eTVonline.tv))

這首歌是很有意思的，大家有興趣的話，可以聽聽樂隊 The Script 的 Hall of Fame，去做一個為社會作出貢獻偉大的人，Be a champion! 你亦可以為你的夢想努力！

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)

2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們([info@eTVonline.tv](mailto:info@eTVonline.tv))